



005055



SE BÄNKBELYSNING

Bruksanvisning i original

Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

NO BENKBELYSNING

Bruksanvisning

(Oversettelse av original bruksanvisning)

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.

Ta vare på den for fremtidig bruk.

PL OŚWIETLENIE BLATU

Instrukcja obsługi

(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją na przyszłość.

EN BENCH LIGHTING

Operating instructions

(Translation of the original instructions)

Important! Read the user instructions carefully before use.

Save them for future reference.

Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållssopor!

Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Rätten till ändringar förbehålles.

Vid eventuella problem, kontakta vår kundservice på telefon 0511-34 20 00.

www.jula.se

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

Med forbehold om endringer.

Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår kundeservice på telefon 67 90 01 34.

www.jula.no

Dbaj o środowisko!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmimy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

www.jula.pl

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our customer service.

www.jula.com



Tillverkare/ Produsent/ Producenci/ Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributør/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul.

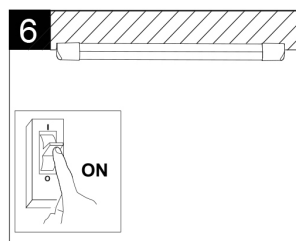
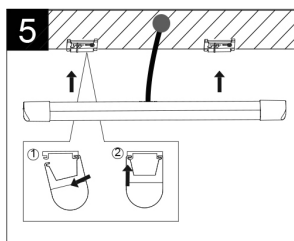
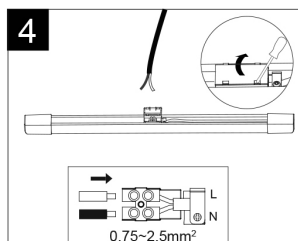
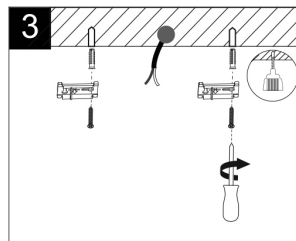
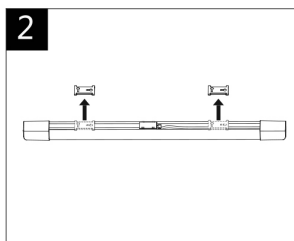
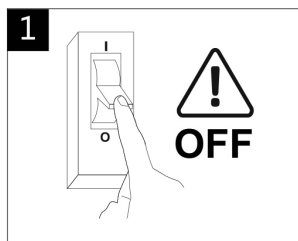
Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8,

1471 LØRENSKOG

2018-02-14

© Jula AB



SÄKERHETSANVISNINGAR

- Endast avsedd för inomhusbruk.
- Anslut inte armaturen till elnätet då den befinner sig i förpackningen.
- Kontrollera att alla el- och anslutningskablar uppfyller gällande bestämmelser och att de anslutits i enlighet med bruksanvisningen.
- Överbelasta aldrig elnätet. Det kan leda till eldsvåda eller risk för elstötar.
- Placeras utom räckhåll för barn.
- Förvara aldrig lampen på en fuktig eller mycket kall/varm plats eftersom det kan skada lampans elektronik.
- Lampans elektronik är känslig för stötar och slag. Undvik att tappa den.
- Byt aldrig ut skadade elsladdar på egen hand.
- Ljuskällan i den här armaturen är inte utbytbar. När ljuskällan är förbrukad måste hela produkten kasseras.
- Produkten är inte dimbar.
- Var uppmärksam så att inga dolda ledningar skadas i samband med monteringen.

VARNING!

Nyinstallationer och utökning av befintliga anläggningar ska alltid utföras av behörig installatör. Vid nödvändig kännedom (i annat fall kontakta elinstallatör) får du byta strömbrytare, vägguttag samt montera stickproppar, skarvsladdar och lamphållare. Felaktig montering kan leda till livsfara och brandrisk.

Symboler

	Godkänd enligt gällande direktiv.
	Endast avsedd för inomhusbruk.
	Skyddsklass II.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	21 W
Ljusflöde	1700 lm
Färgtemperatur	3000 K
Livslängd	25 000 h
Av/På	20 000 ggr
Energiklass	A+
Dimbar	Nej
Kapslingsklass	IP20
Spridningsvinkel	150°
Ljusflödesbibehållningsfaktor	0,7

MONTERING

Se illustrationer för monteringsanvisning:

BILD 1

BILD 2

BILD 3

BILD 4

BILD 5

BILD 6

SIKKERHETSANVISNINGER

- Kun til innendørs bruk
- Armaturen må ikke kobles til strømforsyningen når den befinner seg i emballasjen.
- Kontroller at alle strømkabler og andre ledninger oppfyller gjeldende bestemmelser, og at de er koblet til som vist i bruksanvisningen.
- Strømnettet må aldri overbelastes. Det kan medføre brann eller fare for elektrisk støt.
- Plasseres utilgjengelig for barn.
- Lampen skal aldri oppbevares på et fuktig eller svært kaldt/varmt sted, ettersom det kan skade lampens elektronikk.
- Lampens elektronikk er følsom for støt og slag. Ikke mist den.
- Bytt aldri ut en skadd strømledning på egen hånd.
- Lyskilden i denne lampen er ikke utskiftbar. Når lyskilden er utbrukt, må hele lampen kasseres.
- Produktet er ikke dimbart.
- Make sure that no concealed cables can be damaged during the installation.

ADVARSEL!

Kan kun installeres av en registrert installasjonsvirksomhet. Det kan oppstå livsfare og øke brannfaren dersom arbeidet ikke er riktig utført.

Symboler

	Godkjent i henhold til gjeldende direktiv.
	Kun til innendørs bruk.
	Beskyttelsesklasse II.
	Produktet skal gjenvinnes etter gjeldende bestemmelser når det kasseres.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	21 W
Lysstrøm	1700 lm
Fargetemperatur	3000 K
Levetid	25 000 timer
Av/på	20 000 ganger
Energiklasse	A+
Dimbar	Nei
Kapslingsklasse	IP20
Spredningsvinkel	150°
Lystilbakegangsfaktor	0,7

MONTERING

Se illustrasjoner for monteringsanvisning:

BILDE 1

BILDE 2

BILDE 3

BILDE 4

BILDE 5

BILDE 6

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Do użytku wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.
- Nie podłączaj oprawy do zasilania, jeżeli znajduje się w opakowaniu.
- Sprawdź, czy wszystkie przewody elektryczne i przyłączeniowe spełniają wymogi obowiązujących przepisów i że zostały podłączone zgodnie z instrukcją obsługi.
- Nigdy nie przeciążaj sieci elektrycznej. Może to spowodować pożar lub ryzyko porażenia prądem.
- Umieść w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nigdy nie przechowuj lampy w wilgotnym ani bardzo chłodnym/gorącym miejscu, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia elektroniki lampy.
- Elektronika lampy jest podatna na wstrząsy i uderzenia. Nie upuszczaj lampy.
- Nigdy samodzielnie nie wymieniaj uszkodzonych przewodów elektrycznych.
- Żarówka w tej oprawie oświetleniowej jest niewymienna. W razie jej uszkodzenia należy wymienić cały produkt.
- Produkt bez funkcji ściemniania.
- Zachowaj ostrożność, aby podczas instalacji nie uszkodzić ukrytych przewodów.

OSTRZEŻENIE!

Wykonanie nowych instalacji oraz rozbudowanie istniejących należy zawsze zlecać uprawnionemu elektrykowi. Jeśli masz odpowiednią wiedzę (w przeciwnym razie skontaktuj się z elektrykiem), możesz samodzielnie wymieniać przełączniki i gniazda ścienne oraz montować wtyki, przedłużacze i oprawki żarówek. Nieprawidłowy montaż może stanowić zagrożenie dla życia i powodować ryzyko pożaru.

Symbole

	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami.
	Do użytku wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.
	Klasa ochronności: II.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V ~ 50 Hz
Moc	21 W
Strumień świetlny	1700 lm
Temperatura barwowa	3000 K
Czas eksploatacji	25 000 godzin
Włączanie/wyłączanie	20 000 razy
Klasa energetyczna	A+
Z możliwością ściemniania	Nie
Stopień ochrony obudowy	IP20
Kąt świecenia	150°
Współczynnik utrzymania strumienia świetlnego	0,7

MONTAŻ

Zob. ilustracje w instrukcji montażu:

RYS. 1

RYS. 2

RYS. 3

RYS. 4

RYS. 5

RYS. 6

SAFETY INSTRUCTIONS

- Only intended for indoor use.
- Do not connect the lamp to the mains while still in the pack.
- Check that all the electrical and connecting cables comply with the applicable regulations and are connected in accordance with the instructions.
- Do not overload the mains. This can result in the risk of electric shock.
- Keep out of the reach of children.
- Do not store the lamp in a damp or very cold/hot place to avoid damaging the electronics.
- The electronics in the lamp are sensitive to knocks and blows. Avoid dropping.
- Do not attempt to replace damaged electrical cables.
- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
- The product is not dimmable.
- Make sure that no concealed cables can be damaged during the installation.

WARNING!

New installations and extensions to existing systems should always be carried out by an authorised electrician. If you know how (otherwise contact an electrician), you can replace switches and power points, fit plugs, extension cords and sockets. Incorrect installation can result in fatal injury and the risk of fire.

Symbols

	Approved as per applicable directives.
	Only intended for indoor use.
	Safety class II.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Output	21 W
Luminous flux	1700 lm
Colour temperature	3000 K
Life span	25000 h
Off/On	20000 times
Energy class	A+
Dimmable	No
Protection rating	IP20
Diffusion angle	150°
Luminous flux retention factor	0.7

INSTALLATION

See diagrams for installation instructions:

FIG. 1

FIG. 2

FIG. 3

FIG. 4

FIG. 5

FIG. 6